



政務司副司長卓永興GBS太平紳士（左七）、教育局局長蔡若蓮博士太平紳士（右七）、「愛國主義教育工作小組」組長兼立法會議員李慧琼GBS太平紳士（左六）、中聯辦教育科技部處長何金暉博士（右六）、本院蔡加怡副主席（右四）與其他嘉賓為活動主禮。
The Hon. CHEUK Wing Hing, GBS, JP (left 7), Deputy Chief Secretary for Administration, Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP (right 7), Secretary for Education, the Hon. LEE Wai King, Starry, GBS, JP (left 6), the Convenor of the Working Group on Patriotic Education cum Member of the Legislative Council, Dr. HE Jinhui (right 6), Division Director of the Education, Science and Technology Department of the Liaison Office of the Central People's Government (LOCPG), Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (right 4), Vice-Chairman of TWGHs, and other guests officiated at the event.

「心繫家國」— 慶祝中華人民共和國成立75周年暨聯校國民教育活動啟動禮

“Love Our Home, Treasure Our Country” — In Celebration of the 75th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China and Joint School National Education Activities Kick-off Ceremony

教育局本學年與本院、其他辦學團體及學校議會攜手籌辦「心繫家國3.0」，透過推出展覽、普通話展演會等聯校國民教育活動，進一步深化學生對中華文化的認識。

The Education Bureau launched the “Love Our Home, Treasure Our Country 3.0” joint school national education activities along with TWGHs, other school-sponsoring bodies and a number of school councils in the 2024/25 school year. All these inter-school national education activities, such as exhibition and Mandarin showcases, enabled the students to deepen their understanding of the Chinese culture.

籌募活動 FUND RAISING 7.9

《信善紫關玄觀·信善恩惠慈善基金誠意呈獻：「愛心滿東華」免費醫療服務捐助計劃暨慈善晚會》

Shun Shin Chee Kit Yin Koon · Shun Shin Kindness Foundation proudly sponsors: TWGHs Free Medical Services Donation Scheme cum Charity Dinner Show

本院年度重點籌款項目「愛心滿東華」慈善晚會已圓滿舉行。今年，大會邀得醫務衛生局局長盧寵茂教授BBS太平紳士親臨主禮。「愛心之星」王馨平與一眾「愛心大使」，包括周殷廷、葉巧琳、Beanies及Lolly Talk現場獻唱，以歌聲響應活動。本院衷心感謝信善紫關玄觀有限公司連續8年擔任冠名贊助人，以及社會各界對東華三院免費醫療服務的鼎力支持及肯定。

The Charity Dinner Show has been successfully held as a key annual fundraising event of TWGHs. This year, we were honoured to have Professor the Hon. LO Chung Mau, BBS, JP, Secretary for Health, officiate at the Charity Dinner Show of the Scheme. The “Caring Star” of the Scheme, Linda WONG, together with all “Caring Ambassadors”, namely CHAU Yan Ting, Mischa IP, Beanies, and Lolly Talk, graced the evening with their sweet voices and great songs. Our sincere gratitude goes to Shun Shin Chee Kit Yin Koon Limited, which has supported the event as the Title Sponsor for 8 consecutive years, and all well-wishers for their generous support to TWGHs' free medical services.



醫務衛生局局長盧寵茂教授BBS太平紳士（前排左九）、本院鄧明慧主席（前排左八）、籌委會主席蔡加怡副主席（前排左七）、冠名贊助人代表信善紫關玄觀有限公司董事局主席陳觀威先生（前排右八）及董事黃秀德先生（前排右七）、協辦機構商業電台董事及行政總裁陳靜嫻小姐（前排左六）、商業一台總監郭志仁先生（前排右六），聯同本院顧問局成員伉儷、歷屆主席、董事局成員及行政總監蘇祐安先生（後排右一）合照。
A group photo of Professor the Hon. LO Chung Mau, BBS, JP (front row, left 9), Secretary for Health, Ms. TANG Ming Wai, Mandy (front row, left 8), the Chairman, Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (front row, left 7), Vice-Chairman cum Chairman of Organising Committee, Mr. CHAN Koon Wai (front row, right 8), and Mr. WONG Sau Tak (front row, right 7), Chairman and Director of Shun Shin Chee Kit Yin Koon Limited, representatives of the Title Sponsor, Ms. Rita CHAN (front row, left 6), Director & Chief Executive Officer of Commercial Radio Hong Kong, Mr. Ken KWOK (front row, right 6), Director of Commercial Radio 1, together with TWGHs Advisory Board Members and spouses, Former Chairmen, Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (back row, right 1), Chief Executive



一眾藝人為晚會傾力演唱。
The artistes delivered spectacular performances at the Show.



醫務衛生局局長盧寵茂教授BBS太平紳士（右七）、鄧明慧主席（左七）、籌委會主席蔡加怡副主席（左六）、冠名贊助人代表信善紫關玄觀有限公司董事局主席陳觀威先生（右六）及董事黃秀德先生（右五）、協辦機構商業電台董事及行政總裁陳靜嫻小姐（左五）、商業一台總監郭志仁先生（右四），聯同籌委會委員主持晚會儀式。
Professor the Hon. LO Chung Mau, BBS, JP (right 7), Secretary for Health, Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 7), the Chairman, Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (left 6), Vice-Chairman cum Chairman of Organising Committee, Mr. CHAN Koon Wai (right 6), and Mr. WONG Sau Tak (right 5), Chairman and Director of Shun Shin Chee Kit Yin Koon Limited, representatives of the Title Sponsor, Ms. Rita CHAN (left 5), Director & Chief Executive Officer of Commercial Radio Hong Kong, Mr. Ken KWOK (right 4), Director of Commercial Radio 1, and Members of Organising Committee, officiated at the Ceremony.